

Gouvernement du Québec

**O.C. 46-2000, 19 January 2000**

Court Bailiffs Act  
(R.S.Q., c. H-4.1)

**Bailiffs**

— **Tariff of fees and transportation of expenses**

— **Amendment**

Regulation to amend the Tariff of fees and transportation of expenses of bailiffs

WHEREAS since the coming into force, on 16 September 1999, of the Regulation to amend the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs, made by Order in Council 915-99 dated 18 August 1999, section 7.1 has provided for a fee of \$58 for the service of a judicial document from another State, in application of the Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters, which was entered into at The Hague on 15 November 1965 and which came into force on 1 May 1989;

WHEREAS it is necessary to reduce the fee from \$58 to \$50 because the amendment to section 7.1 runs counter to the statement made by Canada upon joining the Convention, according to which the fee is \$50;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published under section 8 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication:

— it is expedient to amend, as soon as possible, the amount provided for in the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs for the service of a judicial document from another State, in application of the previously mentioned Convention, in a manner which corresponds to the statement made by Canada upon joining the Convention;

— an end must be put to the current situation as quickly as possible, that is, by the payment by the Ministère de la Justice of the difference between \$50 and the amount of \$58 provided for in section 7.1 of the aforementioned Tariff;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs\***

Court Bailiffs Act  
(R.S.Q., c. H-4.1, s. 13)

1. Section 7.1 of the Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs is amended by substituting the amount "\$50" for the amount "\$58".

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its date of publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3378

Gouvernement du Québec

**O.C. 48-2000, 19 January 2000**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

**Diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates**

— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (social workers)

WHEREAS under section 2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) replaced by section 1 of Chapter 14 of the Statutes of 1998, the Code applies to all professional

\* The Tariff of fees and transportation expenses of bailiffs (R.R.Q., 1981, c. H-4, r.3) was last amended by the Regulation made by Order in Council 915-99 dated 18 August 1999 (1999, *G.O.* 2, 2818). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 September 1999.